GLORIS
ZARCONE
KURUSAN
LE SAMOURAÏ NOIR
1 - YASUKE
DELCOURT

KURUSAN

LE SAMOURAÏ NOIR

1 - YASUKE

SCÉNARIO
THIERRY GLORIS

DESSIN
EMILIANO ZARCONE

COULEUR
BRUNO TATTI

DELCOURT

PERSONNAGES

AKECHI Mitsuhide (1528-1582)

Général d'ODA Nobunaga à qui il doit son fief de Sakamoto. Il est connu pour sa culture, son goût de la poésie et de la cérémonie du thé.

ASAKURA Yoshikage (1533-1573)

Samouraï et daimyo d'Echizen. Il est rival et adversaire d'ODA Nobunaga, qui l'avait surnommé : O-Nuruyama (La montagne molle).

ASHIKAGA Yoshiaki (1537-1597)

Avant son accession au shogunat, il est religieux à Nara sous le nom de Gakkei.

AZAI Nagamasa (1545-1573)

Daimyo de la province d'Omi. Il est marié à la sœur d'ODA Nobunaga, dame Oichi no Kata. Ce clan est historiquement allié aux ASAKURA.

AZAI Oichi no kata (1547-1583)

Est la sœur d'ODA Nobunaga et l'épouse d'AZAI Nagamasa. Elle était réputée pour sa beauté et sa détermination.

Mariko Personnage fictif

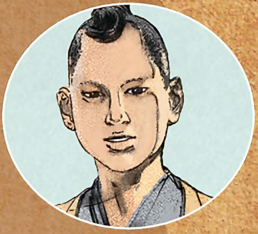
Fille adoptive d'ODA Nobunaga.

MITSUI Goro Personnage fictif

Maître d'armes et philosophe. Vieux senseï de Nobunaga, puis de Yasuke.

ODA Nobunaga (1534-1582)

Daimyo (gouverneur militaire), dont les terres patrimoniales sont sises dans la province d'Owari. Il est le protecteur de Yasuke et historiquement vassal des ASAKURA.



ODA Nobutada (1555-1582)

Fils aîné d'Oda Nobunaga, né de sa première concubine, IKOMA Kitsuno.

SHIBATA Katsuie (1522-1583)

Commandant samouraï au service d'ODA Nobunaga.

TAKEDA Shingen (1521-1573)

Daimyo des provinces de Shinano et de Kai. Il est considéré comme un des plus grands stratèges de son époque.

TOYOTOMI Hideyoshi (1537-1598)

Daimyo d'origine modeste, fils de fermier. Il doit son ascension sociale à Oda Nobunaga.

JAPON, FIN DU XVIe SIÈCLE.
LES REBELLES IKKO SONT PRIS AU PIÈGE À L'INTÉRIEUR DU MONASTÈRE, SEIGNEUR NOBUNAGA. ILS SONT FINIS ! QUELS SONT LES ORDRES ?
ENTASSEZ DES FAGOTS DE BOIS AUTOUR DES BÂTIMENTS.
ET METTEZ-Y LE FEU !
MAIS... ?! PLUS DE LA MOITIÉ DES ASSIÉGÉS SONT DES FEMMES ET DES ENFANTS !
QUICONQUE S'OPPOSE À MOI EN PAIE LE PRIX...

MON SURNOM DE ROI DÉMON NE DOIT PAS ÊTRE DÉMENTI.
OHAYÔ GOZAIMASU ! NOUS VENONS EN PAIX.

* MERDE ! ** QUOI *** UN DÉMON

私の死
URKKK
HAI*!
SLASH
LA MORT A ÉTÉ HONORABLE.
VEILLE À CE QUE SA FAMILLE NE SOIT PAS INQUIÉTÉE, MITSUHIDE.

* OUI

* DICTATEUR MILITAIRE ** GOUVERNEMENT SHOGUNAL *** CÉRÉMONIE DU THÉ

* OGRE JAPONAIS

VOILÀ POUR TOI, GAIJIN* !
MERCI, ARO. DIEU TE LE RENDRA !
CE N'EST PAS TON DIEU QUI M'ENRICHIT, PRÊTRE. C'EST TON ESCLAVE ! JE TE LE RACHÈTE AU PRIX QUE TU VEUX !
JOSEPH N'EST PAS À VENDRE.
JE LE CONSIDÈRE COMME MON FILS.
ET DE TOUTE FAÇON, TA FORTUNE ENTIÈRE N'Y SUFFIRAIT PAS.
JE CROYAIS QUE TON DIEU DÉTESTAIT L'ARGENT, CHRÉTIEN !
SEIGNEUR AKECHI ?!
QUEL HONNEUR DE S'ENTRETENIR AVEC VOUS, VOTRE EXCELLENCE. QUE PUIS-JE POUR VOUS ?
TA CHOSE !
MON MAÎTRE DÉSIRE LA RENCONTRER.

* ÉTRANGER

NE LEUR RÉSISTE PAS...
VIS ! POUR MOI ET LA MÉMOIRE DE NOTRE TRIBU.
TELS FURENT LES DERNIERS MOTS DE MA MÈRE...
... AVANT QUE LES CHASSEURS D'HOMMES INCENDIENT NOTRE VILLAGE.
CELA ME PARAÎT SI LOINTAIN. JE N'ÉTAIS QU'UN ENFANT TERRIFIÉ.
MAMAN... QU'ES-TU DEVENUE ? TON SOUVENIR ME HANTE.
LA SOUFFRANCE DU CORPS N'EST RIEN COMPARÉE À CELLE DE L'ÂME.

EXCELLENCE ?! JE NE COMPRENDS PAS... VOUS...
COMBIEN, POUR TON ESCLAVE ? JE LE VEUX.
JOSEPH N'EST PAS À VENDRE.
BAISSE LA TÊTE DEVANT TON SUPÉRIEUR !
HUMPF !
CHIEN DE CHRÉTIEN !
DOUCEMENT, MITSUHIDE ! NOTRE AMI JÉSUITE NE CONNAÎT PAS ENCORE TOUTES NOS COUTUMES.
NOTAMMENT CELLE DE NE JAMAIS RIEN REFUSER À SON HÔTE.
MAIS NOUS ALLONS TROUVER UN ARRANGEMENT.
N'EST-CE PAS, ALESSANDRO VALIGNANO ?!
ASS...
ASSURÉMENT !

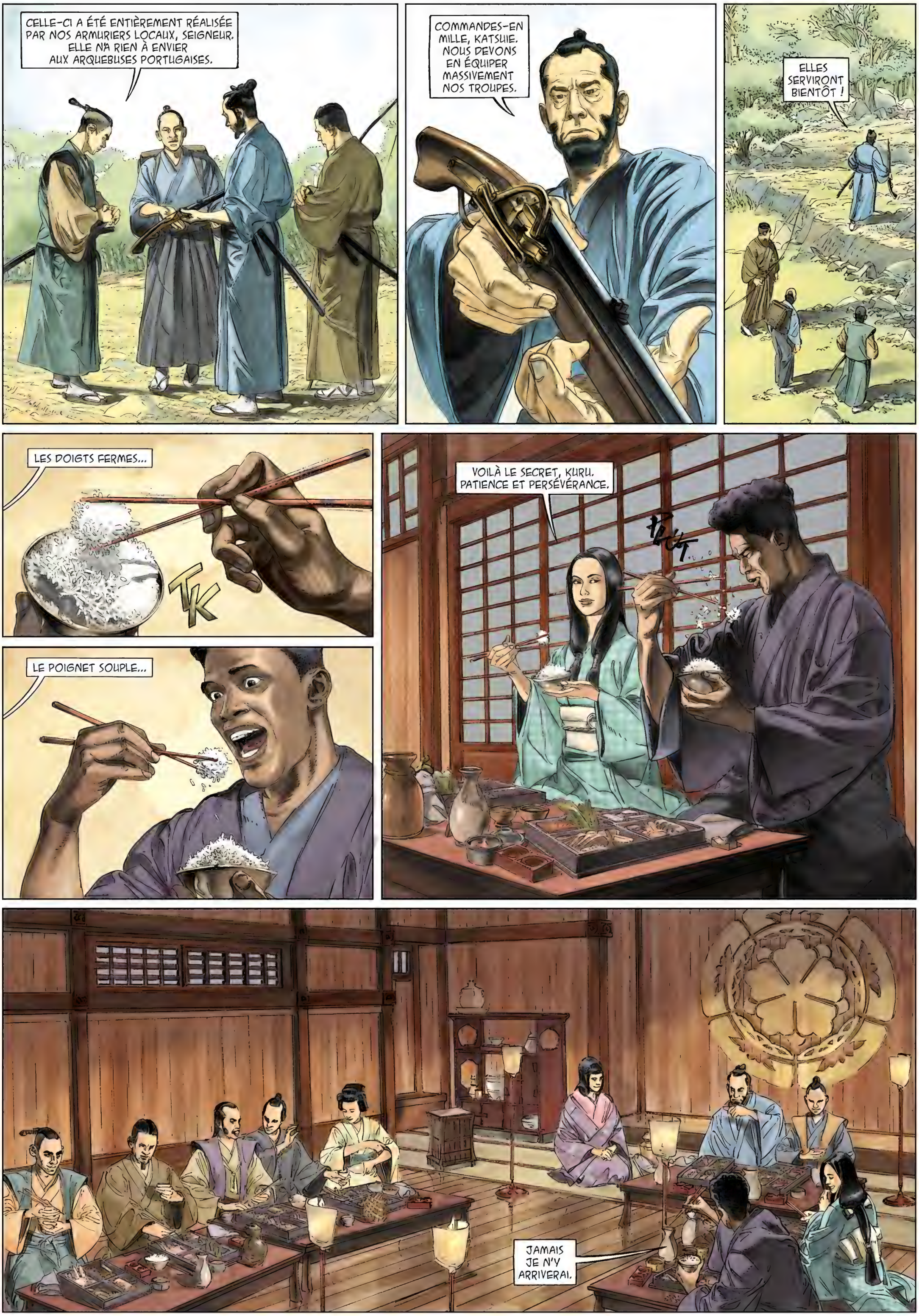
PRENDS CETTE CROIX EN SOUVENIR DE MOI, JOSEPH.
À PARTIR DE CET INSTANT, TU CHANGES DE MAÎTRE. J'ESPÈRE QUE TU SATISFERAS PLEINEMENT AUX ATTENTES DU SEIGNEUR ODA.
LES VOIES DU SEIGNEUR SONT IMPÉNÉTRABLES...
N'AS-TU RIEN À ME DIRE, JOSEPH ?! IL EST FORT PROBABLE QUE NOUS NE NOUS REVERRONS PLUS JAMAIS.
NON. LE BÉTAIL NE COMMENTE PAS SA VENTE.
COMMENT ?!
TU N'ES DÉJÀ QU'UN SOUVENIR, ALESSANDRO VALIGNANO. MA VIE EST COMME L'EAU. TOUJOURS EN MOUVEMENT.
SOIT ! C'EST DE BONNE GUERRE. QUE DIEU TE GARDE, JOSEPH !
MON NOM EST YUSSUF, PRÊTRE !
DE LA TRIBU DES MAKUA ! ET EN CES LIEUX...
... TON DIEU CHRÉTIEN N'A AUCUN POUVOIR !

BONJOUR.
JE SUIS DAME MARIKO. TU AS ÉTÉ PLACÉ SOUS MA TUTELLE. J'ESPÈRE QUE NOUS NOUS ENTENDRONS, KURU.
TON NOM EST IMPRONONÇABLE POUR UN JAPONAIS. TU RÉPONDRAS DÉSORMAIS AU SEUL PATRONYME DE KURU. CELA SIGNIFIE "NOIR". CE SERA PLUS SIMPLE POUR TOUT LE MONDE.
OÙ AS-TU APPRIS LA LANGUE DES BLANCS ?
UN SERVITEUR NE PARLE QUE LORSQU'IL Y EST AUTORISÉ. CE SONT NOS USAGES. PERSONNE NE LES TRANSGRESSE.
COMPRENDS-TU, KURU ?!
PARFAITEMENT, DAME MARIKO. ORDONNEZ ET J'OBÉIRAI.
BIEN.
EN PLUS DE NOS COUTUMES, JE SUIS CHARGÉE DE T'APPRENDRE LA LANGUE JAPONAISE. IL FAUDRA ÊTRE ASSIDU...
MA DIGNITÉ EST ENGAGÉE.

TCHAK
PAN
CRASH
DÉMONSTRATION EST FAITE ! MES TANEGASHIMAS SONT BIEN PLUS EFFICACES QUE VOS ARCS.
JE NE SUIS PAS D'ACCORD. L' ARC EST SILENCIEUX ET BIEN PLUS PRÉCIS. C'EST UNE ARME NOBLE. LA TANEGASHIMA EST UN OUTIL DE PAYSAN ASSASSIN.
FOUTAISE ! TU ES DÉPASSÉ, KATSUIE ! RIEN NE VAUT L'EFFICACITÉ.
HA ! HA ! UN SAMOURAÏ ARCHER SERA TOUJOURS VAINQUEUR FACE À UNE TANEGA-SHIMA.
TOUT LE MONDE N'A PAS TA TÊTE DE SINGE, NI TA PATTE DE PHOQUE, HIDEYOSHI !
COMMENT OSES-TU M'INSULTER, CHIEN DE SHIBATA ! JE...

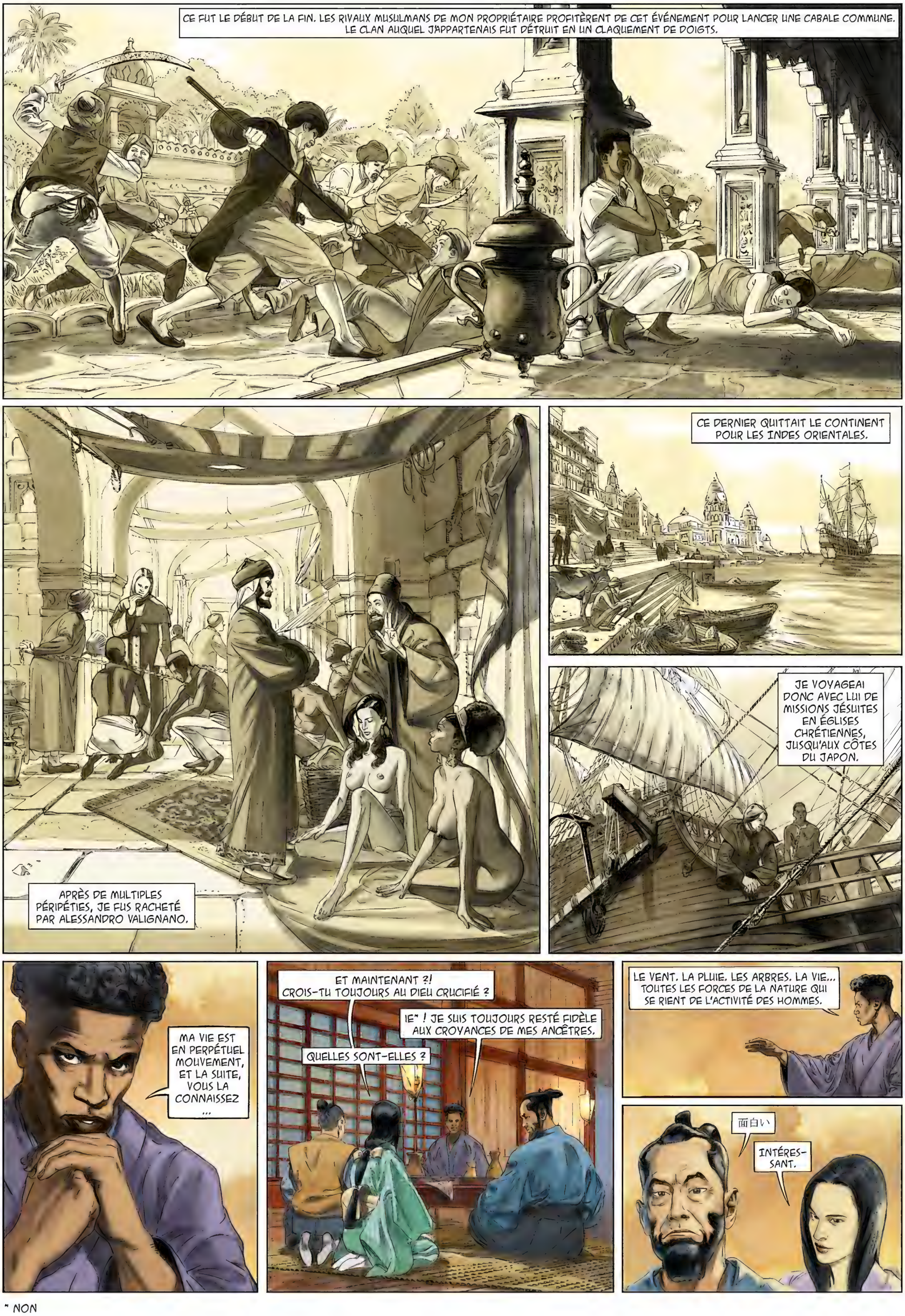
SUFFIT ! LE PREMIER QUI DÉGAINE SON KATANA SERA ÉBOUILLANTÉ VIVANT !
HIDEYOSHI ! LÈVE TA MAIN DROITE. C'EST UN ORDRE !
KATSUIE A RAISON. TA MÈRE T'A DOTÉ D'UNE NAGEOIRE. C'EST AINSI. INUTILE D'EN PRENDRE OMBRAGE.
ET POUR CE QUI EST DE TON SOBRIQUET DE SARU*, REGARDE-TOI DANS UN MIROIR... ET TU COMPRENDRAS !
HAI, MON SEIGNEUR. TOUTES MES EXCUSES.
ET TON APPARENCE N'EST RIEN, COMPARÉE À TON HALEI...
SILENCE !
SI HIDEYOSHI N'EST QU'UN SINGE, TOI, SHIBATA KATSUIE, TU N'ES QU'UN VERMISSEAU AVEUGLE.
HAI ! DÉSOLÉ DE MA STUPIDITÉ, MAÎTRE.
LA TANEGASHIMA EST L'AVENIR. CE N'EST PAS PARCE QU'ELLE EST L'ARME DES OCCIDENTAUX QU'IL FAUT S'EN PRIVER.

* SINGE


CELLE-CI A ÉTÉ ENTIÈREMENT RÉALISÉE PAR NOS ARMURIERS LOCAUX, SEIGNEUR. ELLE N'A RIEN À ENVIER AUX ARQUEBUSES PORTUGAISES.
COMMANDES-EN MILLE, KATSUIE. NOUS DEVONS EN ÉQUIPER MASSIVEMENT NOS TROUPES.
ELLES SERVIRONT BIENTÔT !
LES DOIGTS FERMES...
TK
LE POIGNET SOUPLE...
VOILÀ LE SECRET, KURU. PATIENCE ET PERSÉVÉRANCE.
JAMAIS JE N'Y ARRIVERAI.

IL EST TEMPS !
QUE KURU RACONTE SON HISTOIRE.
LE SEIGNEUR NOBUNAGA DÉSIRE QUE TU RACONTES TON HISTOIRE, KURU. JE VAIS TRADUIRE.
祖国はどんな所かい？
À QUOI RESSEMBLE TON PAYS NATAL ?
JE N'AI QUE PEU DE SOUVENIRS. J'AI ÉTÉ ARRACHÉ À MES PARENTS, TRÈS JEUNE.
TOUS LES HABITANTS AVAIENT LA PEAU NOIRE, COMME MOI.
CE DONT JE ME SOUVIENS, C'EST DE LA CHALEUR CONSTANTE ET DE L'ABSENCE D'HIVER.
LES PREMIERS BLANCS QUE J'AI VUS ÉTAIENT DES ESCLAVAGISTES ARABES. APRÈS AVOIR DÉVASTÉ MON VILLAGE, ILS M'ONT TRANSPORTÉ DANS L'EMPIRE MOGHOL.

LÀ, J'AI ÉTÉ DRESSÉ À OBÉIR.
PAR LA FAIM...
... ET LE SANG.
PUIS, J'AI SERVI COMME VALET DANS LA MAISON D'UN DIGNITAIRE LOCAL.
APRÈS QUELQUES ANNÉES, MON MAÎTRE S'EST CONVERTI AU CHRISTIANISME. TOUTE SA DOMESTICITÉ A ÉTÉ OBLIGÉE DE FAIRE DE MÊME.
C'EST À CE MOMENT-LÀ QUE J'AI ÉTÉ BAPTISÉ DU NOM DE JOSEPH.

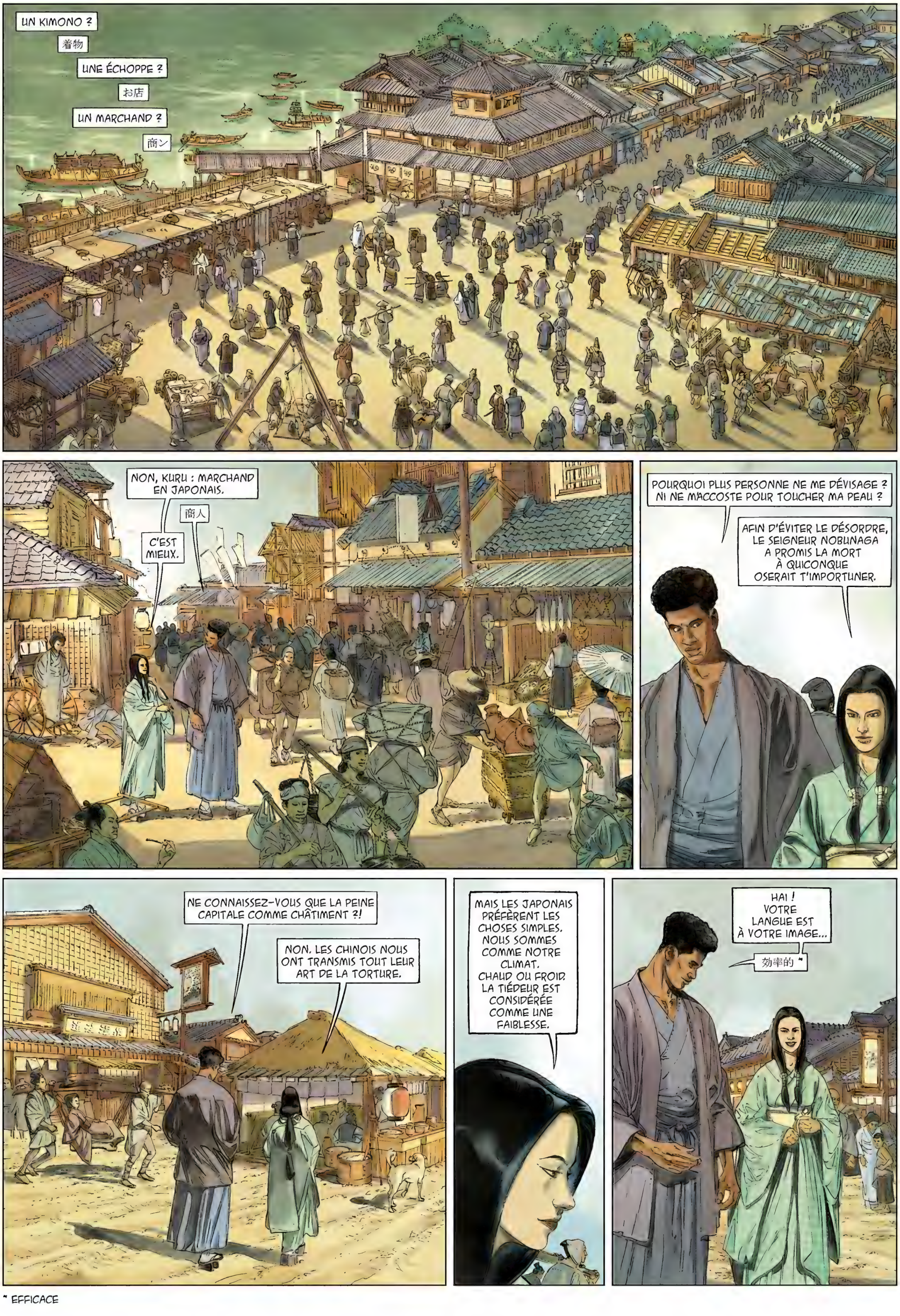

CE FUT LE DÉBUT DE LA FIN. LES RIVAUX MUSULMANS DE MON PROPRIÉTAIRE PROFITÈRENT DE CET ÉVÉNEMENT POUR LANCER UNE CABALE COMMUNE. LE CLAN AUQUEL J'APPARTENAIS FUT DÉTRUIT EN UN CLAQUEMENT DE DOIGTS.
APRÈS DE MULTIPLES PÉRIPÉTIES, JE FUS RACHETÉ PAR ALESSANDRO VALIGNANO.
CE DERNIER QUITTAIT LE CONTINENT POUR LES INDES ORIENTALES.
JE VOYAGEAI DONC AVEC LUI DE MISSIONS JÉSUITES EN ÉGLISES CHRÉTIENNES, JUSQU'AUX CÔTES DU JAPON.
MA VIE EST EN PERPÉTUEL MOUVEMENT, ET LA SUITE, VOUS LA CONNAISSEZ ...
ET MAINTENANT ?! CROIS-TU TOUJOURS AU DIEU CRUCIFIÉ ?
IE* ! JE SUIS TOUJOURS RESTÉ FIDÈLE AUX CROYANCES DE MES ANCÊTRES.
QUELLES SONT-ELLES ?
LE VENT. LA PLUIE. LES ARBRES. LA VIE... TOUTES LES FORCES DE LA NATURE QUI SE RIENT DE L'ACTIVITÉ DES HOMMES.
面白い
INTÉRES-SANT.

* NON

クルは醜いほど頭が良き。秀吉殿にうり二つじゃ！
KURU EST AUSSI INTELLIGENT QU'IL EST LAID ! IL ME FAIT PENSER À TOI, HIDEYOSHI !
秀吉殿、父上殿の名は？
QUEL ÉTAIT LE NOM DE TON PÈRE, HIDEYOSHI ?
弥助
これから、クルを「弥助」と呼ぼう。もう遅いぞ。
おやすみなさい
QUA-T-IL DIT ?
LE SEIGNEUR NOBUNAGA VIENT DE TE TROUVER UN NOM JAPONAIS : YASUKE. IL L'A CHOISI EN L'HONNEUR DU PÈRE DE...
HIDEYOSHI-SAN.
YASUKE ... ?!

OHAYÔ* ! CE N'EST GUÈRE PRUDENT DE SE PROMENER SEUL SI LOIN DE VOTRE MONASTÈRE...
... MAÎTRE GAKKEI.
PERSONNE NE REMARQUE LE PASSAGE D'UN MOINE MENDIANT, SEIGNEUR NOBUNAGA. ET J'AI PRIS LE SOIN DE ME FAIRE REMPLACER PAR UN SOSIE, LE TEMPS DE NOTRE RENCONTRE.
QUAND JE FRAPPERAI DU PIED, MES TROUPES MARCHERONT SUR KYOTO.
LE SHOGUNAT TE TEND LES BRAS, GAKKEI. MAIS IL TE FAUDRA RENONCER À LA QUIÉTUDE DE LA VIE RELIGIEUSE. VEUX-TU PRENDRE TON DESTIN EN MAIN ? VEUX-TU RÉELLEMENT ASSUMER LE NOM DE TA LIGNÉE, ET UNIFIER LE JAPON AVEC MOI ?
HAI !
MON NOM VÉRITABLE EST YOSHIAKI, TROISIÈME FILS DU DOUZIÈME SHOGUN ASHIKAGA.
SOIT !
NOS ADVERSAIRES PLIERONT OU SERONT DÉTRUITS.

* BONJOUR


UN KIMONO ?
着物
UNE ÉCHOPPE ?
お店
UN MARCHAND ?
商ン
NON, KURU : MARCHAND EN JAPONAIS.
商人
C'EST MIEUX.
POURQUOI PLUS PERSONNE NE ME DÉVISAGE ? NI NE M'ACCOSTE POUR TOUCHER MA PEAU ?
AFIN D'ÉVITER LE DÉSORDRE, LE SEIGNEUR NOBUNAGA A PROMIS LA MORT À QUICONQUE OSERAIT T'IMPORTUNER.
NE CONNAISSEZ-VOUS QUE LA PEINE CAPITALE COMME CHÂTIMENT ?!
NON. LES CHINOIS NOUS ONT TRANSMIS TOUT LEUR ART DE LA TORTURE.
MAIS LES JAPONAIS PRÉFÈRENT LES CHOSES SIMPLES. NOUS SOMMES COMME NOTRE CLIMAT. CHAUD OU FROID. LA TIÉDEUR EST CONSIDÉRÉE COMME UNE FAIBLESSE.
HAI ! VOTRE LANGUE EST À VOTRE IMAGE...
効率的 *

* EFFICACE

?
ACCEPTEZ CE MODESTE CADEAU, DAME MARIKO.
POUR VOUS REMERCIER DE VOTRE INFINIE PATIENCE.
MERCI BEAUCOUP, YASUKE.
TU APPRENDS VITE.
TRÈS VITE !
QUELQUES SEMAINES PLUS TARD...

もっと！*
LE SEIGNEUR NOBUNAGA DÉSIRE QUE TU LUI RÉPONDES SANS DÉTOUR, YASUKE.
HAI !
弥助に正直申していただきたい
日本料理いかが思っておるかい？
QUE PENSES-TU DE LA NOURRITURE JAPONAISE ?
RÉPONDS-LUI QU'ELLE EST LA PLUS RAFFINÉE QUE JE CONNAISSE.
一番上品だと
女性は？
LE SEIGNEUR NO...
J'AI COMPRIS.
DIS-LUI QUE DAME MARIKO EST LA PLUS BELLE FEMME QUE J'AIE JAMAIS RENCONTRÉE.
COMMENT ?!

* ENCORE

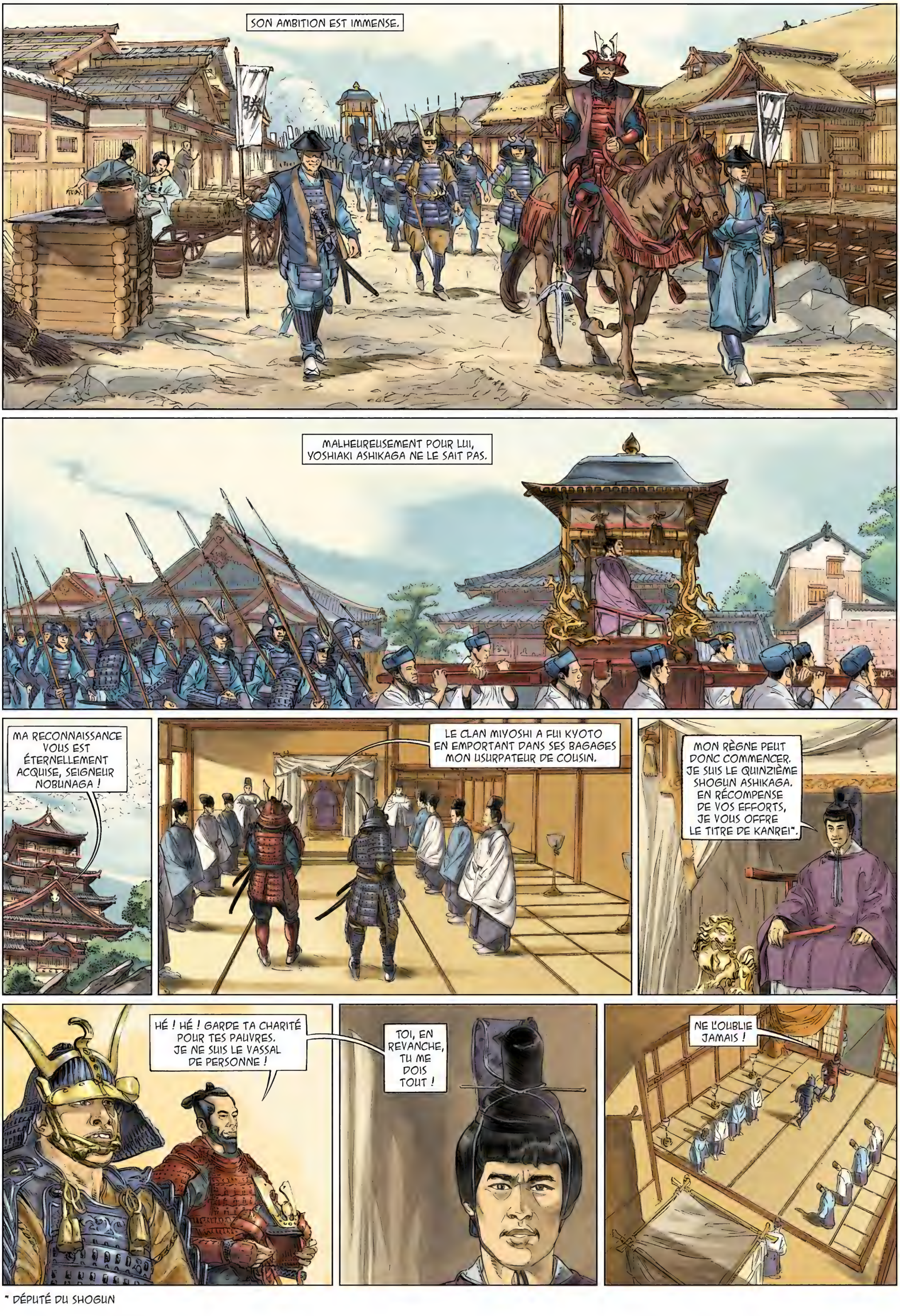
* QUE DIT YASUKE ? PARLE, MARIKO !
** PARLE !
*** YASUKE DIT QUE DAME MARIKO EST LA PLUS BELLE FEMME QU'IL AIT JAMAIS RENCONTRÉE.
**** YASUKE SAIT OBÉIR ! IL A DIT CE QU'IL PENSAIT. CELA ME CHANGE DE TOUS LES HYPOCRITES QUI M'ENTOURENT.
***** SUIVEZ-MOI !

LE SEIGNEUR NOBUNAGA A APPRÉCIÉ TA FRANCHISE, YASUKE. MAIS CELA NE SE FAIT PAS. TU M'AS MISE DANS L'EMBARRAS. TU AS BU TROP DE SAKÉ !
QUI EST MON VÉRITABLE MAÎTRE ?!
LE SEIGNEUR ODA NOBUNAGA, ÉVIDEMMENT !
ALORS, JE N'AI FAIT QUE LUI OBÉIR. IL M'A FAIT L'IMMENSE HONNEUR DE PARTAGER SON REPAS.
JE NE POUVAIS QUE LUI OUVRIR MON ÂME !
C'EST LOUABLE. MAIS UN JAPONAIS NE FERAIT JAMAIS CELA.
HAI ! JE NE SUIS QU'UN GAIJIN.
YASUKE ?! SAIS-TU LUTTER ?
JE PEUX ESSAYER.
ALORS, VIENS TE MESURER À MOI !
SI TEL EST VOTRE DÉSIR...

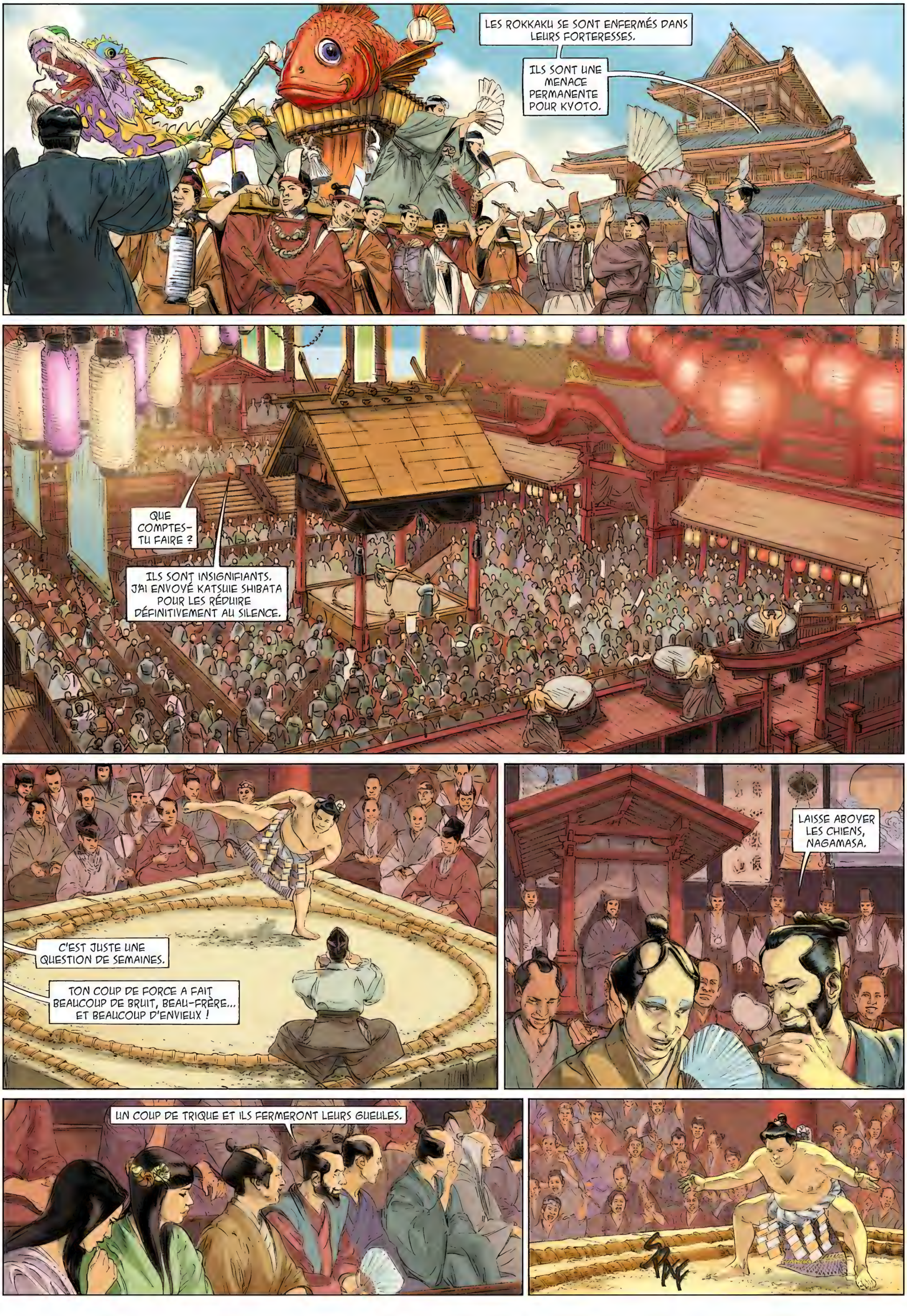
IE !
LAISSE-LE PASSER, MITSUHIDE !
IL N'EST PAS DIGNE DE SE MESURER À VOUS, MON SEIGNEUR. JE MOURRAI PLUTÔT QUE DE LAISSER FAIRE UN TEL AFFRONT.
TU MAGACES, MITSUHIDE. CE N'EST QU'UN JEU.
JE SUIS GARANT DE VOTRE SÉCURITÉ. MA VIE VOUS APPARTIENT. MAIS MON DEVOIR PASSE AVANT TOUT.
SOIT ! ALORS C'EST TOI QUI L'AFFRONTERAS.
JE N'ACCEPTERAI AUCUNE DÉROBADE.
MÉFIE-TOI, YASUKE. LE SEIGNEUR AKECHI EST RENOMMÉ POUR SA FÉROCITÉ.

HAJIME !
PAF
TUNK
WSHHHHHH
?!
CROCK
GHH
NGH
VICTOIRE MÉRITÉE, MITSUHIDE. FÉLICITATIONS !
QUANT À YASUKE, IL A ENCORE BEAUCOUP À APPRENDRE.

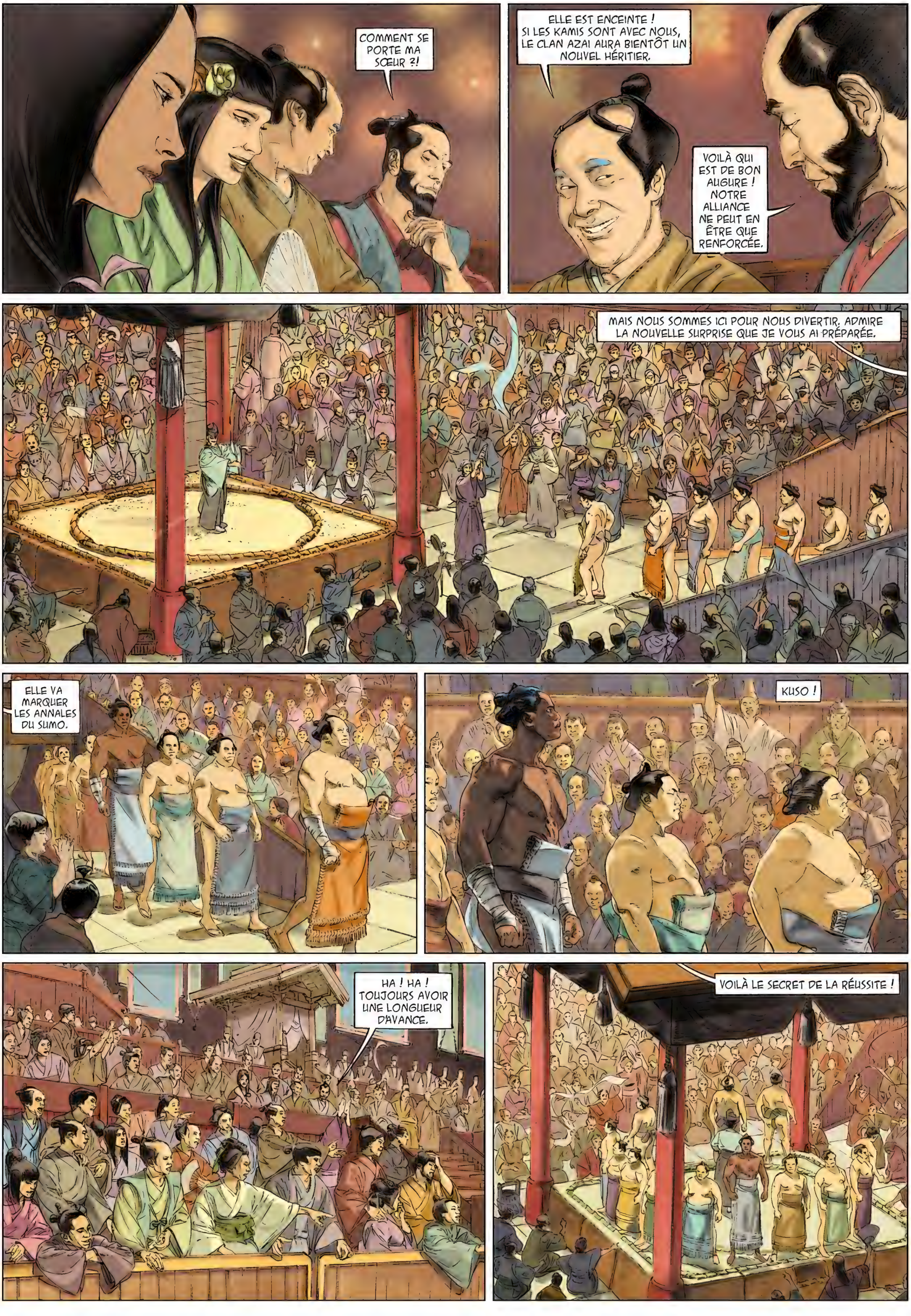
AU JOUR DÉCIDÉ PAR NOBUNAGA, SES ARMÉES SE METTENT EN MARCHE VERS KYOTO. SON AUDACE SURPREND TOUS SES RIVAUX.
LES TERRES DU CLAN ROKKAKU SONT SUR LE CHEMIN. SES MEMBRES REFUSENT DE SE SOUMETTRE. QU'À CELA NE TIENNE, ILS SONT MIS AU PAS, SÉANCE TENANTE.
TOUS DOIVENT SE SOUMETTRE AU CLAN ODA. POUR LE MEILLEUR...
... COMME POUR LE PIRE.
YASUKE OBÉIT. IL FORGE SON CORPS SELON LES DÉSIRS DE SON SEIGNEUR.
D'AUTRES LUI ONT DÉJÀ VOUÉ LEURS ÂMES.
MAIS LES DÉSIRS DU MAÎTRE SONT DIFFICILES À SATISFAIRE.



* DÉPUTÉ DU SHOGUN



LES ROKKAKU SE SONT ENFERMÉS DANS LEURS FORTERESSES.
ILS SONT UNE MENACE PERMANENTE POUR KYOTO.
QUE COMPTES-TU FAIRE ?
ILS SONT INSIGNIFIANTS. J'AI ENVOYÉ KATSUIE SHIBATA POUR LES RÉDUIRE DÉFINITIVEMENT AU SILENCE.
C'EST JUSTE UNE QUESTION DE SEMAINES.
TON COUP DE FORCE A FAIT BEAUCOUP DE BRUIT, BEAU-FRÈRE... ET BEAUCOUP D'ENVIEUX !
LAISSE ABOYER LES CHIENS, NAGAMASA.
UN COUP DE TRIQUE ET ILS FERMERONT LEURS GUEULES.


COMMENT SE PORTE MA SŒUR ?!
ELLE EST ENCEINTE ! SI LES KAMIS SONT AVEC NOUS, LE CLAN AZAI AURA BIENTÔT UN NOUVEL HÉRITIER.
VOILÀ QUI EST DE BON AUGURE ! NOTRE ALLIANCE NE PEUT EN ÊTRE QUE RENFORCÉE.
MAIS NOUS SOMMES ICI POUR NOUS DIVERTIR. ADMIRE LA NOUVELLE SURPRISE QUE JE VOUS AI PRÉPARÉE.
ELLE VA MARQUER LES ANNALES DU SUMO.
KUSO !
HA ! HA ! TOUJOURS AVOIR UNE LONGUEUR D'AVANCE.
VOILÀ LE SECRET DE LA RÉUSSITE !

TA CRÉATURE ENCHAÎNE LES VICTOIRES. J'AI BIEN PEUR DE PERDRE TOUT L'ARGENT DE MES PARIS !
YOSHIKAGE ASAKURA...
TA FORTUNE EST LARGEMENT SUFFISANTE POUR FAIRE FACE !
...
DE QUEL DROIT FAIS-TU COMBATTRE CET ANIMAL CONTRE NOS MEILLEURS LUTTEURS ?!
RIEN NE L'INTERDIT.
TU AS TOUJOURS MANIPULÉ LES RÈGLES POUR LES PLIER À TON AVANTAGE, NOBUNAGA. C'EST UN JEU DANGEREUX.
HÉ ! HÉ ! SANS RISQUE...
... PAS DE MÉRITE !

LE BOUDDHA EXAUCE-T-IL TES VOEUX, PETITE SOEUR ?
NOBUNAGA ?!
FICHU RENARD ! TU M'AS FAIT PEUR. TOUJOURS À TE DÉPLACER SANS BRUIT.
ÊTRE LÀ OÙ PERSONNE NE T'ATTEND EST LE SECRET DE LA LONGÉVITÉ.
MAIS TRÊVE DE FUTILITÉS, DIS-MOI CE QUI SE TRAME À LA COUR.
LE SHOGUN EST CONTRARIÉ. IL CONSIDÈRE QUE TU L'AS DUPÉ ET QUE TU LIMITES SCIEMMENT SES POUVOIRS. TU DOIS ABSOLUMENT REGAGNER SA CONFIANCE.
C'EST UN PANTIN. IL FERA CE QUE JE LUI DIRAI !

PERSONNE NE SERA ASSEZ FOU POUR LE SUIVRE CONTRE MOI.
DÉTROMPE-TOI !
MON ÉPOUX, COMME BEAUCOUP D'AUTRES, IRA LÀ OÙ L'HONNEUR LE COMMANDE.
SI TU CONTINUES DANS TON AVEUGLEMENT, NOS MAISONS POURRAIENT DEVENIR ENNEMIES.
PETITE OICHI, PRENDS SOIN DE TOI.
JE FERAI TOUT MON POSSIBLE POUR NE PAS EN ARRIVER LÀ.
QUELQUES JOURS PLUS TARD...
YASUKE, MALGRÉ TA DÉFAITE EN FINALE, TU AS VALEUREUSEMENT DÉFENDU LES COULEURS DU CLAN ODA. JE SUIS SATISFAIT.
MERCI, SEIGNEUR. PUIS-JE PARLER LIBREMENT ?
JE T'ÉCOUTE. NOUS SOMMES SEULS.
POURQUOI INVESTIR AUTANT D'EFFORTS ET DE TEMPS AVEC MOI ? JE NE SUIS QU'UN ÉTRANGER PERDU DANS UN MONDE HOSTILE.
CELA ME DIVERTIT. C'EST SUFFISANT.
?
KKRRR
?!

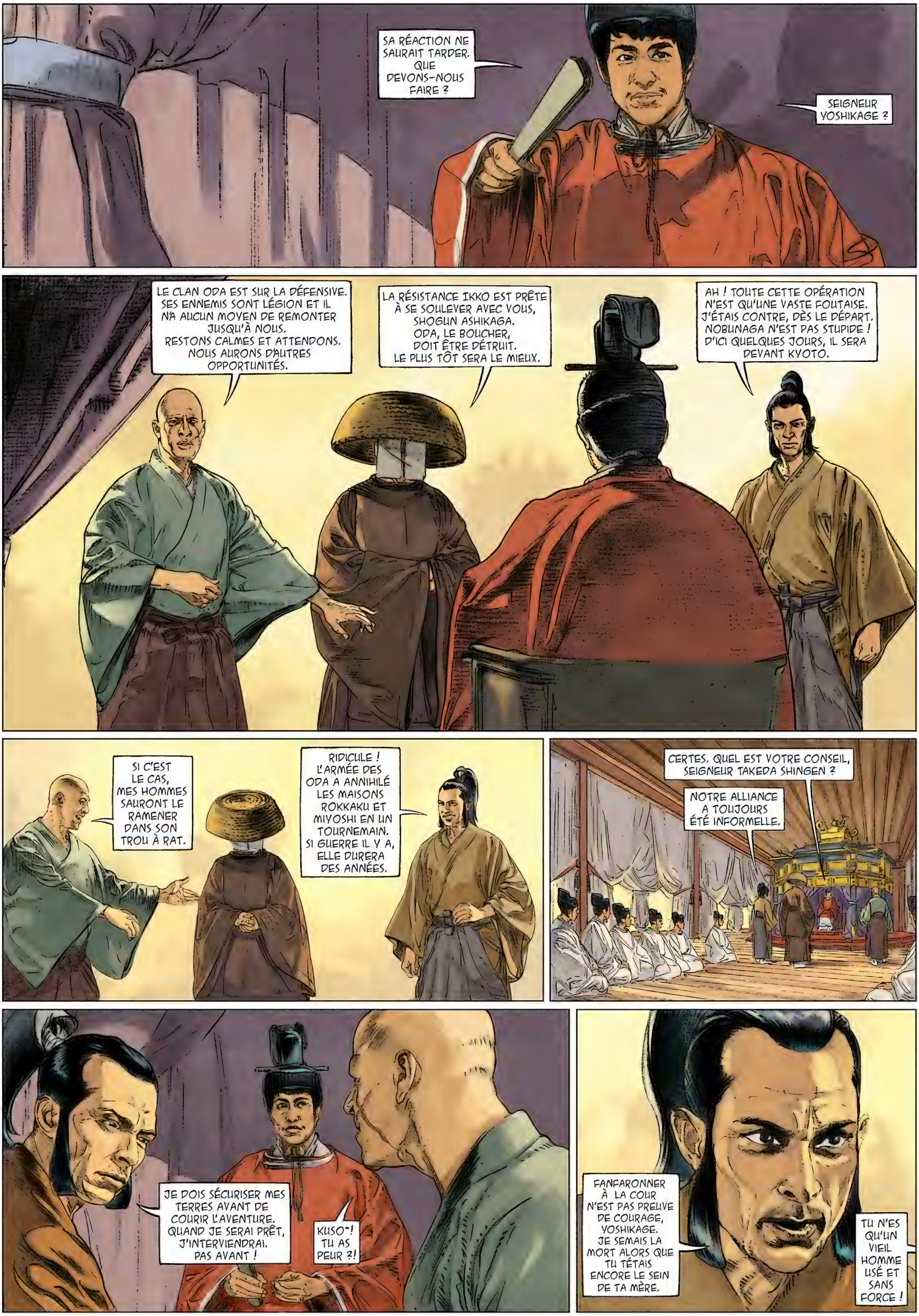
DES SHINOBIS !
KLANG
WSSSSH
KLING
KRAK
YASUKE ! DERRIÈRE MOI !!
KLANG
À MOI ! MON CLAN !!
KLANG
ARGH !
SCHRATCH

CRACK
STUMP
SEIGNEUR ODA ! QUE SE PASSE-T-IL ?!
HEUREUSEMENT QUE YASUKE EST PLUS PROMPT QUE TOI, MITSUHIDE. SINON J'AURAIS DÉJÀ REJOINT MES ANCÊTRES.
LES SENTINELLES ONT ÉTÉ TUÉES SANS BRUIT. SEUL VOTRE COMBAT NOUS A ALERTÉS... JE...
INUTILE DE TE JUSTIFIER.
FAIS NETTOYER LES LIEUX ET CONVOQUE LE BOURREAU.
CELUI-LÀ EST ENCORE VIVANT. FAIS-LE PARLER.
JE VAIS ME FAIRE SOIGNER. YASUKE ! TU ME SUIS.
CETTE NUIT, JE N'AI CONFIANCE EN PERSONNE À PART TOI !

AAAAAHH
LE SHINOBI A-T-IL PARLÉ ?!
PAS ENCORE ! MAIS IL NE TIENDRA PAS PLUS LONGTEMPS.
AAAAAH
C'EST UNE QUESTION DE CUISSON.
HÂTE-TOI ! APRÈS SA NUIT BLANCHE, JE DOUTE QUE NOBUNAGA GOÛTE TON HUMOUR, KATSUIE.
HAI.
YASUKE ?!
OUI, MAÎTRE.
SANS TOI, CETTE NUIT, JE SERAIS MORT. TU AS MÉRITÉ MA CONFIANCE. POUR TE REMERCIER, JE VAIS T'ACCORDER UNE FAVEUR.
C'EST INUTILE. VOUS SERVIR EST DÉJÀ UNE RÉCOMPENSE.
TU APPRENDS VITE, YASUKE. CELA ME PLAÎT.
MAIS AVOIR UN VALET DE PLUS NE M'EST GUÈRE UTILE.
VOUS... VOUS VOULEZ ME RENVOYER ?!

NON ! JE VEUX FAIRE DE TOI UN SAMOURAÏ.
VOICI GORO MITSUI. DÉSORMAIS, IL EST TON SENSEI*.
UNE TEMPÊTE S'ANNONCE. LES ARMES VONT PARLER. VOUS ALLEZ PARTIR EN MONTAGNE ET VOUS ISOLER LOIN DU CHAOS.
GORO, JE TE CONFIE UN HOMME AUJOURD'HUI. RAMÈNE-MOI UN GUERRIER APRÈS L'HIVER.
HAI.
YASUKE ! GORO M'A TOUT APPRIS DANS L'ART DU SABRE. OBÉIS-LUI COMME À MOI-MÊME !
HAI.
NE TRAÎNEZ PAS...
L'ORAGE ARRIVE...
KYOTO.
NOUS AVONS ÉCHOUÉ.
NOBUNAGA EST TOUJOURS VIVANT.

* MAÎTRE



SA RÉACTION NE SAURAIT TARDER. QUE DEVONS-NOUS FAIRE ?
SEIGNEUR YOSHIKAGE ?
LE CLAN ODA EST SUR LA DÉFENSIVE. SES ENNEMIS SONT LÉGION ET IL N'A AUCUN MOYEN DE REMONTER JUSQU'À NOUS. RESTONS CALMES ET ATTENDONS. NOUS AURONS D'AUTRES OPPORTUNITÉS.
LA RÉSISTANCE IKKO EST PRÊTE À SE SOULEVER AVEC VOUS, SHOGUN ASHIKAGA. ODA, LE BOUCHER, DOIT ÊTRE DÉTRUIT. LE PLUS TÔT SERA LE MIEUX.
AH ! TOUTE CETTE OPÉRATION N'EST QU'UNE VASTE FOUTAISE. J'ÉTAIS CONTRE, DÈS LE DÉPART. NOBUNAGA N'EST PAS STUPIDE ! D'ICI QUELQUES JOURS, IL SERA DEVANT KYOTO.
SI C'EST LE CAS, MES HOMMES SAURONT LE RAMENER DANS SON TROU À RAT.
RIDICULE ! L'ARMÉE DES ODA A ANNIHILÉ LES MAISONS ROKKAKU ET MIYOSHI EN UN TOURNEMAIN. SI GUERRE IL Y A, ELLE DURERA DES ANNÉES.
CERTES. QUEL EST VOTRE CONSEIL, SEIGNEUR TAKEDA SHINGEN ?
NOTRE ALLIANCE A TOUJOURS ÉTÉ INFORMELLE.
JE DOIS SÉCURISER MES TERRES AVANT DE COURIR L'AVENTURE. QUAND JE SERAI PRÊT, J'INTERVIENDRAI. PAS AVANT !
KUSO* ! TU AS PEUR ?!
FANFARONNER À LA COUR N'EST PAS PREUVE DE COURAGE, YOSHIKAGE. JE SEMAIS LA MORT ALORS QUE TU TÉTAIS ENCORE LE SEIN DE TA MÈRE.
TU N'ES QU'UN VIEIL HOMME USÉ ET SANS FORCE !

* MERDE

HA ! HA ! HA ! CROIS CE QUE TU VEUX, YOSHIKAGE ! MAIS NE VIENS PAS PLEURER SUR MON KIMONO QUAND NOBUNAGA ÉGORGERA TES ENFANTS.
JE L'ATTENDS !
SEIGNEUR SHINGEN !
QUE LES KAMIS VOUS GARDENT !
NOUS SOMMES PARTIS À L'AUBE, SANS PRÉVENIR PERSONNE.
MON NOUVEAU MAÎTRE M'A CHARGÉ COMME UNE BÊTE DE SOMME.
CEPENDANT, GORO NE M'APPRÉCIE GUÈRE.
JE LE CRAINS.
JE ME PLIE, MAIS JE NE ROMPS PAS.

DEPUIS UNE SEMAINE QUE NOUS MARCHONS...
... IL NE M'A TOUJOURS PAS ADRESSÉ UN MOT.
JE CRAINS QU'IL NE SOIT MUET.
OU QUE LA COULEUR DE MA PEAU LE DÉGOÛTE AU POINT DE REFUSER DE SOUILLER SA LANGUE...
... AVEC LE MOINDRE ÉCHANGE SONORE.

* SABRE JAPONAIS EN BOIS IMITANT LA FORME DU KATANA

VA TE COUCHER, KURU. TA PREMIÈRE LEÇON EST FINIE.
COMMENT ?!
SE FROTTER À PLUS FORT QUE SOI EST INUTILE.
CE PAYS EST DÉFINITIVEMENT UNE ÉNIGME.
C'EST LA TROISIÈME MISSIVE ENVOYÉE PAR YOSHIKAGE ASAKURA. IL EXIGE QUE NOTRE ALLIANCE SOIT HONORÉE.
NOTRE CLAN EST ASSOCIÉ À CELUI DES ASAKURA DEPUIS DES GÉNÉRATIONS, MON FILS.
JE SAIS, PÈRE !
FAIS TON DEVOIR. TU N'AS PAS À HÉSITER.

* IDIOT

** POSITIONS D'ESCRIME AU SABRE

TLAC
IDIOT ! TU MANIES TON BOKKEN COMME UN PAYSAN. J'AI HONTE DE TOI !
DÉSOLÉ, MAÎTRE. MAIS FRAPPER DANS LE VIDE N'EST PAS RÉALISTE. J'AI DU MAL À SENTIR...
TLANK
SWIIIISH
SWHHHS
VLACH
NGH
APPRENDS À CONTRÔLER TA LANGUE.
ET L'ART DU SABRE SUIVRA.

CHÂTEAU DE YAKAMI.
OUVREZ LIBREMENT VOS PORTES ...
ET SOUMETTEZ-VOUS AU CLAN ODA, SEIGNEUR HATANO.
JE VOUS PROMETS QUE LA VIOLENCE S'ARRÊTERA À VOS FRONTIÈRES.
QUI ME GARANTIT TES PAROLES, AKECHI MITSUHIDE ?
MON HONNEUR !
SOIT ! ALORS POURQUOI VENIR À MA RENCONTRE AVEC TOUTE UNE ARMÉE ?
JE RACCOMPAGNE MA MÈRE, DAME OMAKI, EN SES TERRES.
LES TEMPS SONT TROUBLES. AUTANT PRENDRE SOIN DE CEUX QUI NOUS SONT CHERS.
C'EST BIEN PARLÉ. J'ACCEPTE TA PROPOSITION. VOUS ÊTES TOUS MES INVITÉS !

QUE SAIS-TU DE L'ART DE LA GUERRE, KURU ?
PEU DE CHOSES, SENSEI.
LES NOBLES ONT LA VOIE DE L'ARC ET DU CHEVAL. NOUS, LES SANS-TERRE, NE POUVONS COMPTER QUE SUR NOTRE FORCE ET NOTRE RUSE.
TON CORPS EST PUISSANT. TON ESPRIT EST FIER. TU DOIS LES SOUMETTRE TOUS DEUX À UNE DISCIPLINE DE FER ET AUX CODES DU GUERRIER. CES PRÉCEPTES TIENNENT EN UN MOT : **BUJUTSU**.
TECHNIQUES POUR VAINCRE ET TUER SON ENNEMI...
BIEN ! TU N'ES PAS AUSSI STUPIDE QUE TU Y PARAIS.
JE FERAI PEUT-ÊTRE QUELQUE CHOSE DE TOI.
CHÂTEAU DE YAKAMI.
MERCI POUR CE FESTIN, SEIGNEUR HATANO.

IL EST À L'IMAGE DE MA JOIE DE SCELLER NOTRE ALLIANCE, MITSUHIDE.
KANPAI* ! ENSEMBLE, NOUS ALLONS BÂTIR DE GRANDES ...
... CHOSES ?!
AAAAH
GAH
KATSUIE ! ES-TU DEVENU FOU ?!
TU AVAIS TES ORDRES, MITSUHIDE. J'AVAIS LES MIENS !
KUSO** ! TU PRÉTENDS QUE C'EST NOBUNAGA, QUI...
TU ES BIEN FOU SI TU CROIS COMPRENDRE SA STRATÉGIE !

* SANTÉ

** MERDE

* COMMENCEZ
** VAURIEN

* SAMOURAÏ SANS MAÎTRE

CELA FAIT DES SEMAINES QUE GORO M'INTERDIT DE TOUCHER À UN BOKKEN.
JE LE SOUPÇONNE DE VOULOIR ME FAIRE MOURIR D'ÉPUISEMENT.
MAIS JE NE LUI DONNERAI PAS CE PLAISIR. JE TRACE MON DESTIN.
ET SI JE DOIS ÊTRE SAMOURAÏ...
TCHAK
... JE LE SERAI.
DÉCROCHEZ MA MÈRE ! ET FOUILLEZ LES ALENTOURS !
CRAAA
TOUT CE SANG VERSÉ N'EST QU'UN GÂCHIS...
HAI !
INCOMMENSURABLE !

L'ENNEMI REFLUE, MAÎTRE.
JE LE VOIS BIEN, AHO* !
ENGAGE LA RÉSERVE. QUE L'ON EN FINISSE.
HAI !
ODA !
ODA !
ODA !
ODA !
C'EST LE MOMENT !

* IDIOT

SEIGNEUR NAGAMASA ?! VOUS HÉSITEZ ?!
FORCÉMENT ! PLUS RIEN NE SERA PAREIL, APRÈS.
IL EST TROP TARD POUR AVOIR DES SCRUPULES ! MES HOMMES SE FONT MASSACRER !!
QUE MA FEMME ME PARDONNE !
EN AVANT ! POUR LES AZAI !!
AZAI !
AZAI !
AZAI !
?!
TRAHISON ! LE CLAN AZAI A REJOINT NOS ENNEMIS.
JE LE VOIS BIEN, IMBÉCILE ! FAIS SONNER LA RETRAITE. MIEUX VAUT UNE DÉFAITE QU'UN DÉSASTRE !
BROOOO

VICTOIRE !
LES ODA FUIENT !
ARGH !
PAN
PAN PAN PAN PAN
PAN
PAN PAN PAN PAN
PAN PAN
LA CONTRE-OFFENSIVE EST BRISÉE ! NOS HOMMES SE REPLIENT SANS SE FAIRE MASSACRER.
LA DÉFAITE EST AMÈRE, MAIS CETTE SALE JOURNÉE M'AURA APPORTÉ UNE SATISFACTION.
PAN PAN
JE SAIS DE QUOI SERONT FAITS NOS PROCHAINS SUCCÈS !
PAN

NEUF MOIS PLUS TARD.
MITSUHIDE ! TON RAPPORT.
NOS TROUPES SONT ASSIÉGÉES, MAIS ELLES TIENNENT BON. L'ENNEMI EST CANTONNÉ À NOS FRONTIÈRES.
BIEN. FAIS ENTRER MES VISITEURS.
MITSUI ! IL Y A PRÈS D'UN AN, JE T'AI CONFIÉ UN HOMME.
EN AS-TU FAIT UN GUERRIER ?
MIEUX QUE ÇA, SEIGNEUR NOBUNAGA.
JE TE RAMÈNE UN SAMOURAÏ !

FIN DU TOME 1

Je dédie cet album à ces terres japonaises qui m'ont fait tellement grandir.
Merci Emiliano pour ce superbe album.
Thierry Gloris

Questo libro è dedicato a Thierry.
Da una chiacchierata di tanti anni fa a Kurusan.
Le buone idee germogliano sempre.
Emiliano Zarcone

Des même auteurs, chez le même éditeur :
• *Champs d'honneur - Valmy*
• *Waterloo 1911* (trois volumes)

Du même scénariste, chez le même éditeur :
• *Champs d'honneur - Castillon* - dessin de Parma
• *Champs d'honneur - La Bérézina* - dessin de Mutti
• *Champs d'honneur - Camerone* - dessin de Mouclier
• *Champs d'honneur - Dunkerque* - dessin de Marcos
• *Cléopâtre, la Reine fatale* (trois volumes) - coscénario de Marie Gloris, dessin de Mouclier
• *Le Codex angélique* (trois volumes et intégrale) - dessin de Bourgouin
• *La Grande Évasion* - Dien Bien Phu - dessin de Le Saëc
• *Isabelle, la louve de France* (deux volumes) - coscénario de Marie Gloris, dessin de Calderón
• *Meridia* (trois volumes) - dessin de Mouclier
• *Valois* (deux volumes) - dessin de Calderon

Aux Éditions Casterman :
• *NSA* (deux volumes) - dessin de Bleda

Aux Éditions Drugstore :
• *Ainsi va la vie* - dessin de Charve

Aux Éditions Dupuis :
• *Bushido* (trois volumes) - dessin de Gorobeï
• *Wild West* (un volume) - dessin de Lamontagne

Aux Éditions Glénat :
• *Saint-Germain* (deux volumes) - dessin de Bergeron

Aux Éditions Kana :
• *Tokyo Home* - dessin de Cyrielle

Aux Éditions Soleil :
• *Aspic, détectives de l'étrange* (sept volumes et intégrales) - dessin de Lamontagne (tomes 1 à 4) et de Despujol (tomes 5 à 7)
• Malgré nous (quatre volumes) - dessin de Terray
• *Souvenirs d'un elficologue* (trois volumes) - dessin de Bordier
• *Une génération française* (six volumes) - dessin de Ocaña (tomes 1 et 4), Garcia (tomes 2 et 5), Koehler (tome 3 et 6)

Aux Éditions Vents d'Ouest :
• *Missi Dominici* (trois volumes) - dessin de Dellac

Éditeur : Thierry Joor

© 2020 Éditions Delcourt

Tous droits réservés pour tous pays

Dépôt légal : janvier 2021. ISBN : 978-2-413-03348-6

Conception graphique : Studio Delcourt/Soleil - Yao

www.editions-delcourt.fr